

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A6-0140/2006

26.4.2006

*

BETÄNKANDE

om förslaget till rådets förordning om åtgärder för återhämtning av beståndet
av europeisk ål
(KOM(2005)0472 – C6-0326/2005 – 2005/0201(CNS))

Fiskeriutskottet

Föredragande: Albert Jan Maat

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING	17
ÄRENDETS GÅNG	19

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets förordning om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål
(KOM(2005)0472 – C6-0326/2005 – 2005/0201(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2005)0472)¹,
 - med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0326/2005),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A6-0140/2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
 3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 4. Europaparlamentet begär att medlingsförfarandet enligt den gemensamma förklaringen av den 4 mars 1975 inleds om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
 6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1
Skäl 4a (nytt)

***(4a) Den 15 november 2005 antog
Europaparlamentet en resolution¹ i vilken***

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

kommissionen uppmanas att utan dröjsmål lägga fram ett förslag till förordning om återhämtning av beståndet av europeisk ål.

¹*Antagna texter, P6_TA(2005)0425*

Ändringsförslag 2 Skäl 8

(8) En förutsättning för att åtgärderna för återhämtning av det europeiska ålbeståndet skall bli framgångsrika är ett nära samarbete och ett konsekvent agerande från alla berörda parter sida, EU, medlemsstaterna och de lokala aktörerna, samt att de berörda offentliga sektorerna blir informerade, tillfrågade och involverade.

(8) En förutsättning för att åtgärderna för återhämtning av det europeiska ålbeståndet skall bli framgångsrika är ett nära samarbete och ett konsekvent agerande från alla berörda parter sida, EU, medlemsstaterna och de lokala ***och regionala*** aktörerna, samt att de berörda offentliga sektorerna blir informerade, tillfrågade och involverade.

Motivering

Texten anpassas till den juridiska och administrativa situationen i vissa medlemsstater där regleringen av denna fiskeverksamhet ingår i de regionala regeringarnas befogenhetsområde eller där ansvaret delas med centralregeringen.

Ändringsförslag 3 Skäl 10

(10) I ett avrinningsområde där fisket och andra mänskliga verksamheter som påverkar ålen kan få effekter som går utanför nationsgränserna, bör program och åtgärder samordnas för hela avrinningsområdet i fråga. För avrinningsområden som sträcker sig utanför EU bör unionen försöka få till stånd en lämplig samordning med berörda tredjeländer. En sådan samordning får emellertid inte hindra medlemsstaterna från att vidta brådskande åtgärder.

(10) I ett avrinningsområde där fisket och andra mänskliga verksamheter som påverkar ålen kan få effekter som går utanför nationsgränserna, bör program och åtgärder samordnas för hela avrinningsområdet i fråga. ***Samordningen får emellertid inte inverka negativt på möjligheterna att snabbt ta i bruk de nationella delarna av förvaltningsplanerna för ål.*** För avrinningsområden som sträcker sig utanför EU bör unionen försöka få till stånd en lämplig samordning med berörda tredjeländer. ***Inom ramen för den internationella samordningen, både inom och utanför gemenskapen, bör särskild uppmärksamhet fästas vid Östersjön och de***

europiska kustområden som ligger utanför de gränser som fastställs i ramdirektivet för vatten. En sådan samordning får emellertid inte hindra medlemsstaterna från att vidta brådskande åtgärder.

Motivering

Åtgärderna för återhämtning av beståndet av europeisk ål skall inte begränsas till vattendragen inom gemenskapen.

Ändringsförslag 4

Skäl 10a (nytt)

(10a) Med tanke på att en stor del av tillskottet av glasål naturligtvis går förlorad bör kommissionen utan dröjsmål utreda hur det europeiska vattenbruket kan involveras i återhämtningen av beståndet av europeisk ål. Detta kan bland annat ske genom att man föder upp infångad glasål till gulål som sätts ut i de europeiska sötvatten som står i förbindelse med havet.

Ändringsförslag 5

Skäl 10b (nytt)

(10b) I samband med återhämtningen av beståndet av europeisk ål kan det konstateras att glasålen är särskilt utsatt, bl.a. på grund av att stora mängder glasål exporteras. Särskilda åtgärder bör därför vidtas för att öka den mängd glasål som släpps ut i de europeiska farvattnen.

Motivering

Glasålen är en särskilt utsatt art inom ålbeståndet på grund av stor efterfrågan och omfattande export. Särskilda åtgärder bör därför vidtas för att öka den mängd glasål som släpps ut i de europeiska farvattnen.

Ändringsförslag 6
Artikel 2

Från den första till och med den femtonde dagen i varje månad är det förbjudet att fiska, landa eller inneha ål (Anguilla anguilla).

Fiskeperioden skall begränsas så att fiskeansträngningen minskas med hälften.

Motivering

Även om det verkar vara nödvändigt att vidta brådskande åtgärder medan planerna utarbetas är det 15 dagar långa fiskeförbudet inte alls den lämpligaste modellen. Eftersom ålfisket påverkas av måncykeln kan denna åtgärd framför allt leda till att fiskeverksamheten helt läggs ner eller att den tvärtom inte alls påverkas. Dessutom innebär åtgärden inte bara ett fiskeförbud utan även förbud mot att landa och inneha ål. Detta kan få mycket negativa konsekvenser för de företag som saluför ål och som inte har möjlighet att anställa personal under 15 dagar varje månad eller ta i bruk nödvändig infrastruktur för att senare vara tvungna att göra ett avbrott i verksamheten. Om avsikten är att minska fiskeansträngningen med hälften bör detta göras kontinuerligt genom att man begränsar fiskeperioden.

Ändringsförslag 7
Artikel 3, inledningen

Genom undantag från artikel 2 är det fram till och med den 30 juni 2007 tillåtet att fiska, inneha och landa ål (Anguilla anguilla) **under de femton första dagarna i varje månad**, under förutsättning

Genom undantag från artikel 2 är det fram till och med den 30 juni 2007 tillåtet att fiska, inneha och landa ål (Anguilla anguilla) **utanför den fastställda fiskeperioden**, under förutsättning

Motivering

I ändringsförslaget till artikel 2 föreslås det som en nödatgärd att man i stället för det femton dagar långa fiskeförbudet förkortar fiskeperioden. Undantagen bör därför även planeras med hänsyn till den fastställda fiskeperioden.

Ändringsförslag 8
Artikel 3, led b

b) att all ål som fångas släpps ut i europeiska sötvatten som står i förbindelse med havet, i syfte att öka överlevnaden för vuxna exemplar av blankål.

b) att all ål som fångas släpps ut i europeiska sötvatten som står i förbindelse med havet, i syfte att öka överlevnaden för vuxna exemplar av blankål **eller används för vattenbruket i Europeiska unionen, förutsatt att en av kommissionen fastställd procentandel av den ål som används för**

vattenbruket skall utnyttjas för odling och utsättning av gulål i europeiska sötvatten som står i förbindelse med havet, i syfte att öka överlevnaden för vuxna exemplar av blankål, och

Ändringsförslag 9
Artikel 3, led ba (nytt)

(ba) att medlemsstaterna även skall vidta kompletterande åtgärder så att glasålen naturliga vandring hindras så litet som möjligt under bestämda perioder.

Motivering

Under de perioder då glasålen lämnar kustområdena för att röra sig mot inlandet bör man på bästa möjliga sätt avlägsna alla befintliga hinder för ålens vandring.

Ändringsförslag 10
Artikel 4, punkt 1

1. Om de befintliga nationella åtgärderna redan garanterar att de mål som anges i artikel 6.4 kommer att uppnås i vissa avrinningsområden får medlemsstaten i fråga lämna in en begäran om att ett undantag från åtgärderna i artikel 2 beviljas i dessa områden fram till och med den **30 juni 2007**.

1. Om de befintliga nationella åtgärderna redan garanterar att de mål som anges i artikel 6.4 kommer att uppnås i vissa avrinningsområden får medlemsstaten i fråga lämna in en begäran om att ett undantag från åtgärderna i artikel 2 beviljas i dessa områden fram till och med den **30 juni 2008**.

Ändringsförslag 11
Artikel 4a (ny)

Artikel 4a

Ytterligare åtgärder för glasål

Det är tillåtet att fiska ål som är kortare än 12 cm om ett av följande villkor uppfylls:

a) Största delen av den ål som fångas skall sättas ut i europeiska sötvatten som står i förbindelse med havet, i syfte att öka överlevnaden för vuxna exemplar av

blankål.

b) Ål som fångas för vattenbruket i Europeiska unionen skall omfattas av ett villkor som innebär att en av kommissionen fastställd procentandel av den ål som används för vattenbruket utnyttjas för odling och utsättning av ålyngel i europeiska sötvatten som står i förbindelse med havet, i syfte att öka överlevnaden för vuxna exemplar av blankål.

Om en medlemsstat så önskar kan kommissionen även fastställa en kvot för export av glasål under förutsättning att detta inte strider mot kriteriet om hållbar utveckling eller återhämtning av beståndet av europeisk ål.

Kommissionen kan tillåta att fångsten av glasål i en medlemsstat eller en region används för konsumtion under förutsättning att detta inte strider mot kriteriet om hållbar utveckling.

Ändringsförslag 12
Artikel 5

Genom undantag från artikel 2 *är det* från och med den *1 juli 2007 tillåtet att fiska, inneha och landa ål (Anguilla anguilla) från den första till och med den femtonde dagen varje månad, under förutsättning att detta fiske bedrivs enligt* reglerna och restriktionerna i en förvaltningsplan för ål.

Genom undantag från artikel 2 *skall fiskeverksamheten* från och med den *1 juli 2008 anpassas till* reglerna och restriktionerna i en förvaltningsplan för ål.

Motivering

Anpassning till ändringsförslaget till artikel 2.

Ändringsförslag 13
Artikel 5, stycke 1a (nytt)

För medlemsstater som före den 31 december 2006 förelagt kommissionen en förvaltningsplan för ål för godkännande skall ett uppskov enligt

artikel 2 gälla till dess att kommissionen fattat ett slutligt beslut.

Ändringsförslag 14
Artikel 6, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall identifiera och definiera de avrinningsområden som ligger i det egna landet och som innan de påverkades av människans verksamheter utgjorde livsmiljöer för europeisk ål ("ålområden").

1. Medlemsstaterna skall identifiera och definiera de avrinningsområden som ligger i det egna landet och som innan de påverkades av människans verksamheter utgjorde livsmiljöer för europeisk ål ("ålområden"). **En medlemsstat kan i motiverade fall välja att låta hela det nationella territoriet eller en befintlig administrativ enhet utgöra ett avrinningsområde.**

Motivering

För att systemet lättare skall kunna genomföras bör det även vara möjligt att utnyttja de nationella förvaltningsprogrammen.

Ändringsförslag 15
Artikel 6, punkt 2

2. När dessa områden definieras skall medlemsstaterna beakta de administrativa rutiner som avses i artikel 3 i direktiv 2000/60/EG.

2. När dessa områden definieras skall medlemsstaterna **i så hög grad som möjligt** beakta de administrativa rutiner som avses i artikel 3 i direktiv 2000/60/EG.

Motivering

För att systemet lättare skall kunna genomföras bör det även vara möjligt att utnyttja de nationella förvaltningsprogrammen.

Ändringsförslag 16
Artikel 6, punkt 3a (ny)

3a. Medlemsstaterna skall utarbeta en förvaltningsplan för ål i avrinningsområdena som garanterar en effektiv återhämtning av ålbeståndet. Medlemsstaterna skall föreslå vilka avrinningsområden som skall omfattas av

dessa insatsplaner.

Motivering

I vissa medlemsstater, såsom i Portugal, betraktas samtliga avrinningsområden som naturliga livsmiljöer för ål. Det skulle i praktiken vara svårt att utarbeta, övervaka och kontrollera förvaltningsplaner för alla dessa områden, eftersom det skulle kräva alltför stora mänskliga och finansiella resurser. Därför bör medlemsstaterna fastställa de prioriterade insatsområdena med hänsyn till deras särskilda förhållanden.

Ändringsförslag 17 Artikel 6, punkt 3b (ny)

3b. Förvaltningsplaner för avrinningsområden som delas av flera medlemsstater skall utarbetas på ett samordnat sätt och läggas fram för kommissionen.

Ändringsförslag 18 Artikel 6, punkt 4

4. För varje område skall målet för förvaltningsplanen vara att ***åtminstone 40 %*** av de vuxna exemplaren med stor sannolikhet kan ta sig ut i havet, på grundval av bästa tänkbara uppskattning av ålens möjligheter att klara av detta ***under förhållanden där det inte finns några*** mänskliga verksamheter som påverkar fiskeområdet eller ålbeståndet.

4. För varje område skall målet för förvaltningsplanen vara att ***en stor procentandel*** av de vuxna exemplaren med stor sannolikhet kan ta sig ut i havet, på grundval av bästa tänkbara uppskattning av ålens möjligheter att klara av detta ***med beaktande av*** mänskliga verksamheter som påverkar fiskeområdet eller ålbeståndet.

Motivering

Det är inte klart hur man skall kunna beräkna denna mängd på 40 procent exemplar som kan ta sig ut i havet. Planerna bör garantera en avsevärt högre procentandel i varje avrinningsområde, samtidigt som hänsyn tas till villkoren i vart och ett av dem, t.ex. hur stora bestånden är och/eller vilka hinder som förekommer. Dessutom är det svårt att förstå den sista meningen i stycket.

Ändringsförslag 19
Artikel 6, punkt 5a (ny)

5a. Europeiska unionen skall stödja åtgärder som möjliggör en återuppbyggnad av ålbeståndet i de olika medlemsstaternas avrinningsområden.

Ändringsförslag 20
Artikel 6, punkt 5b (ny)

5b. Europeiska unionen skall främja stödåtgärder till förmån för konstruktion och/eller anpassning av anordningar för avlägsnande av hinder så att inte ålens vandring längs floderna äventyras.

Motivering

Ålens vandring, som inbegriper vandring uppströms längs floder, är av grundläggande betydelse för livscykeln hos exemplaren av denna art. Avlägsnandet av fysiska hinder längs sötvattendragen bör därför prioriteras.

Ändringsförslag 21
Artikel 7, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall senast den **31 december 2006** skicka in sina förvaltningsplaner enligt artikel 6 till kommissionen.

1. Medlemsstaterna skall senast den **30 juni 2007** skicka in sina förvaltningsplaner enligt artikel 6 till kommissionen.

Motivering

Av flera olika orsaker är den nuvarande tidsplanen inte genomförbar. Det föreslås därför att genomförandet flyttas fram ett år. I flera fall måste planerna samordnas mellan olika regioner och t.o.m. mellan olika stater, och denna samordning är mycket tids- och arbetskrävande. För närvarande har man inte heller tillräckliga kunskaper för att kunna beräkna ålens möjligheter att ta sig ut i havet, och det verkar inte som om de arbetsgrupper som föreslagits av ICES och de modeller som för närvarande undersöks inom projektet SLIME ger sådana resultat som skulle kunna användas för att utveckla planerna enligt den föreslagna tidsplanen.

Ändringsförslag 22
Artikel 7, punkt 3

3. Medlemsstaterna skall från och med den **1 juli 2007** genomföra de förvaltningsplaner som godkänts enligt punkt 2.

3. Medlemsstaterna skall från och med den **1 juli 2008 eller så mycket tidigare som möjligt** genomföra de förvaltningsplaner som godkänts enligt punkt 2.

Ändringsförslag 23
Artikel 8, punkt 1

1. För varje ålområde som sträcker sig över en nationsgräns skall de berörda medlemsstaterna tillsammans utarbeta en förvaltningsplan.

1. För varje ålområde som sträcker sig över en nationsgräns skall de berörda medlemsstaterna tillsammans utarbeta en förvaltningsplan. ***Om samordningen riskerar att leda till en försening som gör det omöjligt att inge förvaltningsplanen i tid får medlemsstaterna inge förvaltningsplaner för sin nationella del av ålområdet.***

Ändringsförslag 24
Artikel 8, punkt 2

2. Om ett ålområde sträcker sig över gränsen till ett eller flera länder utanför EU skall den eller de berörda medlemsstaterna sträva efter att utarbeta en förvaltningsplan tillsammans med det eller de berörda tredjeländerna.

2. Om ett ålområde sträcker sig över gränsen till ett eller flera länder utanför EU skall den eller de berörda medlemsstaterna sträva efter att utarbeta en förvaltningsplan tillsammans med det eller de berörda tredjeländerna. ***I detta sammanhang bör särskild uppmärksamhet fästas vid Östersjön och de kustvatten som inte omfattas av direktiv 2000/60/EG.***

Ändringsförslag 25
Artikel 8a (ny)

Artikel 8a

Särskilda åtgärder för glasål

Kommissionen skall som ett led i planen för återhämtning av beståndet av europeisk ål vidta särskilda åtgärder för att garantera en

ökning av mängden glasål som sätts ut i vattendragen, och skall i detta sammanhang särskilt uppmärksamma de problem som den stora exporten av glasål förorsakar.

Motivering

Eftersom glasålen är särskilt utsatt inom ålbeståndet, bl.a. på grund av den omfattande exporten, bör särskilda åtgärder vidtas för att öka den mängd glasål som sätts ut i vattendragen.

Ändringsförslag 26
Artikel 9, punkt 1

1. För varje förvaltningsplan skall medlemsstaterna senast den 31 december 2009 rapportera till kommissionen om övervakning, måluppfyllelse och resultat, ***och för varje avrinningsområde skall de göra en beräkning av den andel biomassa av ål som kan ta sig ut i havet för att leka, jämfört med den andel som skulle ha klarat av detta om det inte hade funnits fiske eller andra mänskliga verksamheter som påverkat fisket eller beståndet.***

1. För varje förvaltningsplan skall medlemsstaterna senast den 31 december 2009 rapportera till kommissionen om övervakning, måluppfyllelse och resultat.

Motivering

Såsom det redan sagts är det osäkert hur man skall kunna beräkna den procentandel ål som kan ta sig ut i havet. I enlighet med kommissionens strategi till förmån för enklare lagstiftning och mindre administrativa bördor för medlemsstaterna finns det skäl att skära ned på kraven om mindre viktiga eller onödiga rapporter.

Ändringsförslag 27
Artikel 9, punkt 2

2. Kommissionen skall senast den ***1 juli 2010*** lägga fram en rapport för Europaparlamentet och rådet med statistisk och en vetenskaplig utvärdering av vilka resultat som uppnåtts genom förvaltningsplanerna. Denna rapport skall åtföljas av ett utlåtande från Vetenskapliga,

2. Kommissionen skall senast den ***1 juli 2011*** lägga fram en rapport för Europaparlamentet och rådet med statistisk och en vetenskaplig utvärdering av vilka resultat som uppnåtts genom förvaltningsplanerna. Denna rapport skall åtföljas av ett utlåtande från Vetenskapliga,

Motivering

Av flera olika orsaker är den nuvarande tidsplanen inte genomförbar. Det föreslås därför att genomförandet flyttas fram ett år. I flera fall måste planerna samordnas mellan olika regioner och t.o.m. mellan olika stater, och denna samordning är mycket tids- och arbetskrävande. För närvarande har man inte heller tillräckliga kunskaper för att kunna beräkna ålens möjligheter att ta sig ut i havet, och det verkar inte som om de arbetsgrupper som föreslagits av ICES och de modeller som för närvarande undersöks inom projektet SLIME ger sådana resultat som skulle kunna användas för att utveckla planerna enligt den föreslagna tidsplanen.

Ändringsförslag 28

Artikel 9, punkt 3a (ny)

3a. Före den 1 januari 2007 skall kommissionen i samråd med ICES, EIFAC, medlemsstaterna och fiskerisektorn besluta om den norm som fastställs i artikel 6.4 är tillräckligt mätbar och anpassningsbar i praxis. Därefter skall kommissionen om nödvändigt lägga fram ett ändrat eller anpassat förslag.

Ändringsförslag 29

Artikel 11, stycke 1

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning, ***tidigast dock den 1 januari 2007.***

MOTIVERING

Ålbeståndet i Europeiska unionen har avtagit dramatiskt under de senaste åren. Det finns anledning att befara att denna fiskart riskerar att dö ut om unionen inte snart antar en handlingsplan.

Europeisk ål fiskas i hela dess utbredningsområde (hela Europa, Nordafrika). Fisket av glasål är koncentrerat till sydvästra Europa, och fångsterna (ca 100 ton) används för direkt konsumtion, uppfödning av gulål (i Europa, men framför allt i Fjärran Östern) och utsättning i resten av Europa. Gulål och blankål fiskas i alla europeiska vatten, och fångsterna (uppskattningsvis ca 8 000 ton) används tillsammans med odlad ål (cirka 10 800 ton) för konsumtion (rökt, kokt, i gelé, etc.).

Tabell 1 Översikt över de viktigaste länder där europeisk ål fiskas eller odlas. Uppgifterna baseras på den officiella produktionen 2000 (källa: ICES/EIFAC arbetsgrupp för ål). De officiella siffrorna för fisket är en avsevärd underskattning av de verkliga fångsterna som sannolikt är omkring dubbelt så stora.

Fiske i EU		Fiske utanför EU		Ålodling	
Land	Produktion (t)	Land	Produktion (t)	Land	Produktion (t)
Förenade kungariket	796	Egypten	2 064	Nederländerna	3 800
Tyskland	686	Norge	281	Danmark	2 674
Danmark	620	Turkiet	176	Italien	2 750
Sverige	560	Tunisien	108	Övriga Europa	1 639
Italien	549	Marocko	100	Asien	10 000
Polen	429	Övriga	238		
Frankrike	399				
Nederländerna	351				
Irland	250				
Övriga EU	280				

Beståndet av den ål som är så pass stor att den får fiskas har gått ned med 50 procent under de senaste 20 åren (under de senaste 40 åren med hela 75 procent), och beståndet av glasål har under samma period minskat med 95 procent.

Ål är en fiskart som det sedan gammalt finns stor efterfrågan på i Europa. I vissa områden har ålen en viktig plats i mattraditionen och är en väsentlig del av den naturliga miljön.

Även om inlandsfisket officiellt inte ingår i den gemensamma fiskeripolitiken förutsätter det gemensamma problemet i många medlemsstater att man tillämpar en gemenskapsmetod. Om detta inte skulle ske är risken stor för att det blir omöjligt att återställa eller ens bibehålla ålbeståndet.

Naturligtvis är skillnaderna mellan enskilda medlemsstater och klimatzoner stora. I Skandinavien är situationen annorlunda än till exempel i Frankrike. Överallt i Europa kan man dock se en kraftig tillbakagång av ålbeståndet.

Alla de europeiska vatten där ål förekommer kan bidra till att producera blankål (fortplantningsduglig ål). Förekomsten är större närmare havet än in emot land, och i vissa länder är den större än i andra. Det är oklart om blankål från alla länder verkligen deltar i

fortplantningen eller om den lekande populationen kommer från en mindre del av Europa medan blankålen från övriga länder dör utan avkomma.

Det har hävdats att de flesta blankålar av honkön kommer från Skandinavien, men det förefaller också sannolikt att Biscayabukten, där 95 procent av glasålen först drar in, utgör det verkliga kärnområdet. Om det ena området skyddas men inte det andra löper man risk för att skydda fel område av misstag. Som försiktighetsåtgärd måste man anta att alla vandrande ålar kan ge avkomma. Inget land kan därför undandra sig det gemensamma ansvaret för lekbeståndet.

Under årens lopp har den vilt fångade ålens andel av konsumtionen minskat kraftigt. Lejonparten av den ål som konsumeras härstammar dessutom från vattenbruket. Följden är också att en allt större andel av den glasål som fångas saluförs inom vattenbruket.

Denna tendens har utvecklats lavinartat, eftersom efterfrågan på glasål är oerhört stor i Sydostasien. På så sätt har marknadspriserna på glasål stigit så kraftigt att det absolut inte längre är lönsamt för de europeiska inlandsfiskarna att plantera ut glasål i europeiska sötvatten.

Eftersom ålbestånden gått tillbaka i hela Europa förefaller det för närvarande mest sannolikt att all ål i Europa hör till samma bestånd och härstammar från en och samma lekplats. Återhämtningen av ålbestånden är därför i synnerhet ett internationellt problem. Samtidigt är ålen en fiskart som typiskt förekommer i mindre vattendrag i hela Europa där man bedriver ett småskaligt fiske och där många lokala faktorer spelar in. Det blir möjligt att genomföra en återhämtningsplan endast om detta sker i samtliga mindre vatten under medverkan av lokala intressenter och förvaltare. Den internationella återhämtningsplanen bör grundas på den information som samlats in från alla mindre vattendrag.

Den dubbla karaktären hos återhämtningen av ålbestånden (ett storskaligt problem som har med småskaliga vatten att göra) kräver en rollfördelning mellan myndigheter på högre och lägre nivå och mellan myndigheter och olika intressenter. Å ena sidan bör den centrala myndigheten (EU) fastställa ramvillkoren för en hållbar politik och därefter se till att de genomförs av (nationella) myndigheter på lägre nivå som i sin tur bör omvandla dem till villkor för regionala fiskeförvaltares fiskeplaner. Å andra sidan bör den lokala förvaltningen grundas på information om den lokala situationen, och denna information bör tillämpas av myndigheter på (högre) nivå för kontroll och utvärdering av den aktuella politiken. Ett gott samarbete mellan fiskesektorn, andra intressenter och myndigheter är här av avgörande betydelse.

Den 15 november 2005 antog Europaparlamentet en resolution (2005/2032(INI)), i vilken kommissionen uppmanas att omgående lägga fram en förordning om återhämtning av ålbestånden. Den nuvarande kommissionen har visat handlingskraft och således lagt fram en förordning (2005/0201) på grundval av denna resolution.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till rådets förordning om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål			
Referensnummer	KOM(2005)0472 – C6-0326/2005 – 2005/0201(CNS)			
Begäran om samråd med parlamentet	20.10.2005			
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	PECH 27.10.2005			
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	ENVI 27.10.2005			
Inget yttrande avges Beslut	ENVI 29.11.2005			
Föredragande Utnämning	Albert Jan Maat 25.10.2005			
Tidigare föredragande				
Förenklat förfarande – beslut				
Bestridande av den rättsliga grunden JURI:s yttrande				
Ändrad anslagstilldelning BUDG:s yttrande				
Samråd med Europeiska ekonomiska och sociala kommittén – beslut i kammaren	0.0.0000			
Samråd med Regionkommittén – beslut i kammaren				
Behandling i utskott	29.11.2005	30.1.2006	22.2.2006	19.4.2006
Antagande	19.4.2006			
Slutomröstning: resultat	Enhälligt			
Slutomröstning: närvarande ledamöter	James Hugh Allister, Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Marie-Hélène Aubert, Iles Braghetto, Luis Manuel Capoulas Santos, David Casa, Paulo Casaca, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Alfred Gomolka, Heinz Kindermann, Henrik Dam Kristensen, Albert Jan Maat, Willy Meyer Pleite, Rosa Miguélez Ramos, Philippe Morillon, Seán Ó Neachtain, Bernard Poignant, Struan Stevenson, Margie Sudre			
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Chris Davies, Duarte Freitas			
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	Carlos Carnero González, Salvador Garriga Polledo, Eugenijus Gentvilas, Antonio Masip Hidalgo			
Ingivande	26.4.2006			
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...			